*AeroMask** Equine System ("ES")

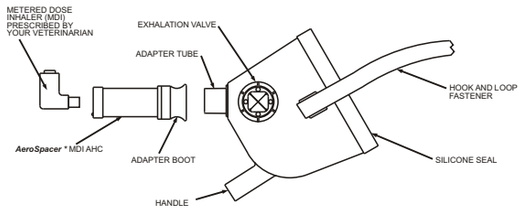
INSTRUCTIONS FOR USE

The ***AeroMask**** ES is intended for use with metered dose inhalers ("MDI") or wet nebulizers prescribed in equine care by veterinarians.

BEFORE USING THE *AeroMask ES, READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.**

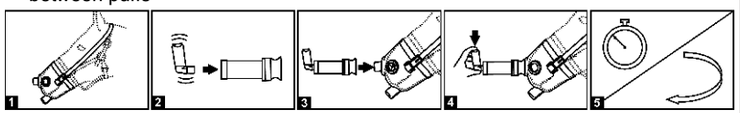
The ***AeroMask**** ES with ***AeroSpacer**** MDI Aerosol Holding Chamber ("AHC") selectively removes unwanted large aerosol particles that often deposit in the nasal passage (upper airway). The small particles are inhaled and deposit in the lower airways. This provides effective treatment while minimizing potential side effects of medications.

Components of the* AeroMask* *ES used with metered dose inhalers

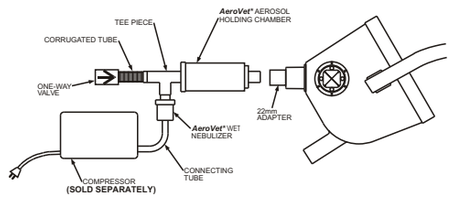


How to use the AeroMask* *ES with an MDI*

1. Insert the horse's nose into the ***AeroMask**** ES.
2. Shake MDI and insert into ***AeroSpacer**** MDI AHC
3. Attach ***AeroSpacer**** MDI AHC to adapter port opening.
4. When exhalation valves close, actuate MDI.
5. For more than one puff, repeat steps 2-4 as prescribed, waiting 30 seconds between puffs

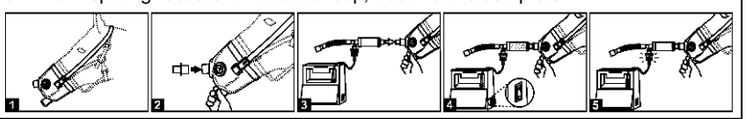


Components of the* AeroMask* *ES used with* AeroVet* *Aerosol Holding Chamber



How to use the *AeroMask** ES with the *AeroVet** Aerosol Wet Nebulizer

1. Insert the horse's nose into the ***AeroMask**** ES
2. Attach 22mm adapter (blue) to center port opening
3. Attach assembled nebulizer filled with prescribed solution to 22mm adapter
4. Turn on compressor
5. When "spitting" occurs in nebulizer cup, treatment is complete



NOTES:

1. Please contact your veterinarian with questions about the ***AeroMask**** ES.
2. Read all instructions provided with prescribed medications.
3. For MDI use, do not spray more than one puff at a time. Wait 30 seconds between each puff.
4. If the horse shows signs of breathing stress, while wearing the mask, simply remove one exhalation valve between puffs to relax the horse.
5. Before first use, you may remove the exhalation valves and permit the horse to become comfortable. The horse should accept the mask without hesitation. When the horse has become comfortable, attach both exhalation valves and proceed with the treatment.
6. Before using the ***AeroMask**** ES, ensure both exhalation valves are securely locked into the mask.
7. The ***AeroMask**** ES is available is three different sizes and can be used with MDIs, wet or ultrasonic nebulizers. For more information visit the website at www.aeromask.com
8. ***AeroMask**** ES is intended for single horse use to prevent cross-contamination.

CLEANING INSTRUCTIONS:

The ***AeroMask**** ES is made from a durable material and has three removable valves. With repeated use, residue may accumulate inside the ***AeroMask**** ES and around the diaphragm valves. Over time, this may interfere with the effectiveness of the ***AeroMask**** ES. Clean weekly, or between uses to avoid residue build-up. The wet nebulizer cup (when used) should be cleaned after each use. The metered dose inhaler should be cleaned according to the manufacturer's instructions.

To Clean the *AeroMask ES and Accessories**

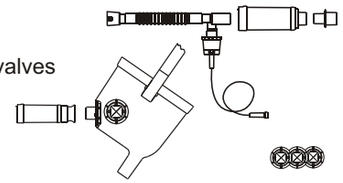
1. Remove the silicone seal, straps and one-way valves from the ***AeroMask**** ES shell. Remove the flexible blue adaptor from the ***AeroSpacer**** MDI AHC. With the ***AeroVet**** AHC, dismantle the nebulizer, tee piece and flexible blue back piece.
2. Soak the ***AeroMask**** ES shell, silicone seal, one-way valves and accessory parts in a basin filled with mild detergent and warm water for 20 minutes. Agitate using a gentle motion and a cloth to remove any deposited debris.
3. Shake excess water out and allow to air dry.
4. Re-assemble according to illustration.

Notes:

1. Do not heat sterilize. Only cold sterilize if disinfection is required.
2. Curled, hardened or damaged valves should be replaced.

This package contains:

- One complete ***AeroMask**** ES
- Three spare/replacement exhalation valves
- One ***AeroSpacer**** MDI AHC kit
- One ***AeroVet**** Aerosol Holding Chamber and Nebulizer kit



Warranty

Trudell Medical International (TMI) warrants the ***AeroMask**** Equine System ("ES") to be free from material defects in materials and workmanship for a period of six (6) months after purchase, provided the ES has been operated under conditions of normal use as described in the instruction sheet.

TMI will, at its option, replace, repair, or issue a credit for equipment or parts which are found to be defective. The defective ES components may be returned prepaid to our distributor after the customer has received approval from our distributor to return the components.

The foregoing shall be the sole and exclusive remedy of our distributor and its ultimate customers for TMI's liability of any kind including, without limitation, neglect, with respect to the ES. No other warranty or condition is expressed or implied, including, without limitation, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. TMI shall not be liable for any incidental or consequential damages incurred or suffered by the purchaser or any other person or user of the ES as a result of a defect in any ES or component thereof.

WHAT IS NOT COVERED. This Warranty does not apply to any ES, or individual ES components, which have been altered in any way that, in TMI's judgement, adversely affects the performance of the ES, or which has been subjected to misuse, negligence, abuse or accident.

SHIPPING DAMAGE. The Warranty does not cover damage which may occur in shipment. If there is any damage in shipment, please contact the carrier or the individual who delivered the ES.

CHANGES TO EQUIPMENT. TMI, its dealers and associates reserve the right to make changes in equipment built and/or sold by them. These changes will not obligate TMI to make the same or similar changes to equipment previously built and/or sold by them.

FREIGHT. Freight-in is at the owner's expense. Freight-out is the responsibility of TMI or our distributor.

Trudell Medical International
VETERINARY DIVISION
725 Third Street, London, Ontario, CANADA N5V 5G4
Fax: +1(519) 455-6329 Tel: +1(800) 465-3296 (in North America)
E-mail: equine@trudellmed.com www.aeromask.com

Printed in CANADA
P/N 40201 Rev H. Issued January 2001

Copyright © 2001. All rights reserved. U.S.Patent # 5,954,049
* AeroMask, AeroVet and AeroSpacer are trademarks

Système Équin ("SÉ") ***AeroMask****

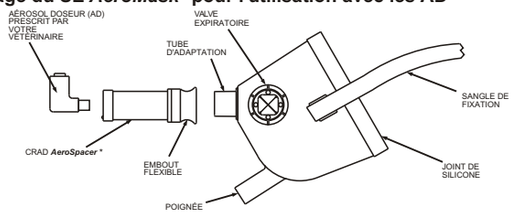
MODE D'EMPLOI

Le SÉ ***AeroMask**** ES est conçu pour être utilisé avec les Aérosols Doseurs ("AD") ou les nébuliseurs prescrits pour les chevaux par les vétérinaires.

AVANT D'UTILISER LE SÉ *AeroMask, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES.**

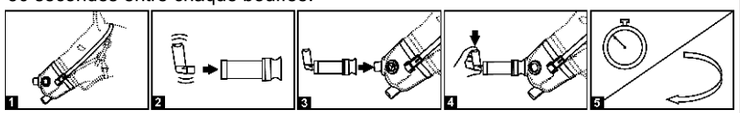
Le SÉ ***AeroMask**** avec chambre de retenue pour aérosols doseurs ("CRAD") ***AeroSpacer**** enlève de manière sélective la majorité des grosses particules indésirables de médicament qui autrement se déposeraient dans les voies aériennes supérieures (naseaux). Les particules plus petites et bénéfiques sont inhalées et se déposent dans les voies aériennes inférieures (poumons). Cette sélectivité de particules permet une thérapie efficace tout en minimisant les effets secondaires potentiels.

Assemblage du SÉ *AeroMask pour l'utilisation avec les AD**

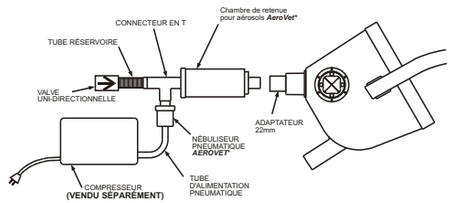


Comment utiliser le masque SÉ *AeroMask** avec un AD

1. Introduisez le nez du cheval (jusqu'au chanfrien) dans le SÉ ***AeroMask****.
2. Agitez l'AD et introduisez-le dans la CRAD ***AeroSpacer****.
3. Attachez la CRAD ***AeroSpacer**** au tube d'adaptation.
4. Lorsque la valve expiratoire se ferme, actionnez l'AD.
5. Pour plus d'une bouffée, répétez les étapes 2 à 4 telles que prescrites. Attendez 30 secondes entre chaque bouffée.

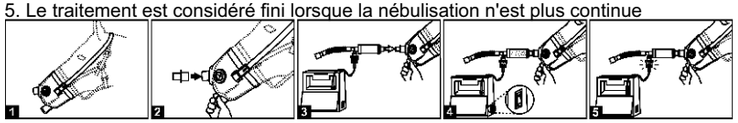


Assemblage du SÉ *AeroMask pour l'utilisation avec la CRA *AeroVet****



Comment utiliser le SÉ *AeroMask** avec la chambre de retenue pour aérosol ("CRA") *AeroVet** couplée avec un nébuliseur pneumatique

1. Introduisez le nez du cheval (jusqu'au chanfrien) dans le SÉ ***AeroMask****.
2. Attachez l'adaptateur de 22mm(bleu) au port d'entrée central
3. Joignez le nébuilseur pneumatique assemblé et rempli de médicament à l'adaptateur de 22mm.
4. Allumez le compresseur
5. Le traitement est considéré fini lorsque la nébulisation n'est plus continue



NOTES:

1. Pour toute question concernant l'usage du SÉ ***AeroMask****, contactez votre vétérinaire.
2. Lisez attentivement les instuctions accompagnant les médicaments.
3. Lorsque vous utilisez l'AD, n'administrez qu'une bouffée à la fois. Attendez au moins 30 secondes entre chaque bouffée.
4. Si le cheval démontre des symptômes de détresse respiratoire durant le traitement, enlever une des deux valves expiratoires entre chaque bouffée pour essayer de le calmer.
5. Avant le premier usage, vous pouvez temporairement enlever les valves expiratoires pour permettre au cheval de s'habituer au masque. Le cheval devrait pouvoir accepter le masque sans hésitation. Lorsque le cheval s'est habitué, replacez les valves expiratoires et procédez au traitement.
6. Avant de procéder au traitement, assurez-vous que les deux valves expiratoires sont en place.
7. Le SÉ ***AeroMask**** est disponible en trois tailles différentes de masques et peut être utilisé avec les AD, les nébuliseurs pneumatiques ou ultrasoniques.Pour de plus amples informations, veuillez consulter notre site internet au www.aeromask.com
8. Le SÉ ***AeroMask**** est conçu pour l'utilisation par un seul cheval. Il ne devrait pas être partagé entre plusieurs chevaux de sorte à éviter la possibilité de contagion.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE:

Le SÉ ***AeroMask**** est fabriqué de matières durables et comprend trois valves amovibles. Après un usage prolongé, il est normal qu'un résidu s'accumule à l'intérieur du masque SÉ ***AeroMask**** et autour des valves. Ceci pourrait éventuellement entraver le bon fonctionnement du SÉ ***AeroMask****. Nettoyez une fois par semaine, ou entre chaque usage de sorte à prévenir ce résidu. Si le nébuliseur pneumatique est utilisé, le bol du nébuliseur devrait être nettoyé après chaque utilisation. L'AD devrait être nettoyé conformément aux instructions du fabriquant.

Pour nettoyer le SÉ *AeroMask et ses accessoires**

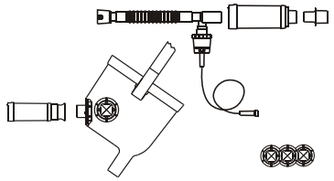
1. Enlevez le joint de silicone, les lanières et les valves du corps du SÉ ***AeroMask****. Enlevez l'adaptateur flexible bleu de la CRAD. Lorsque vous utilisez le système pour nébuliseur pneumatique, démontez le nébuliseur, le connecteur en T ainsi que la pièce arrière flexible bleue de la CRA ***AeroVet****.
2. Laissez tremper pour 20 minutes le masque du SÉ ***AeroMask****, le joint de silicone, les valves et les accessoires dans un bassin rempli d'eau chaude contenant un détergent doux. Remuez délicatement tout en utilisant un chiffon humide doux pour enlever tout dépôt.
3. Enlever l'excès d'eau en secouant et laissez sécher
4. Assemblez selon l'illustration.

Notes:

1. Ne pas stériliser à haute température. Une stérilisation à froid est conseillée
2. Toute valve ondulée, durcie ou endommagée doit être remplacée

Contenu d'emballage:

- Un SÉ ***AeroMask**** complet
- Trois valves expiratoires de remplacement
- Un kit CRAD ***AeroSpacer****
- Un kit nébuliseur et CRA ***AeroVet****



GARANTIE

Trudell Médical International (TMI) garanti le masque système équin (SÉ) ***AeroMask**** contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de six (6) mois à compter de la date d'achat, pour autant que le masque SÉ ait été utilisé de façon normale selon les informations stipulées sur la feuille d'instructions.

TMI, à son gré, remplacera, réparera ou émettra un crédit pour tout appareil trouvé défectueux ou pour toutes les pièces défectueuses. Les pièces défectueuses du masque SÉ pourront être renvoyées port payé d'avance à notre distributeur après que le client aura reçu son autorisation de retourner ces pièces.

Les dispositions précitées constitueront le seul et unique recours de notre distributeur et de ses clients ultimes quant à toute responsabilité de TMI, y compris mais sans limitations, tout acte de négligence en rapport avec le masque SÉ. Il n'existe aucune autre garantie explicite ou implicite, y compris mais sans limitations, aucune garantie implicite de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier. Le TMI ne sera jamais responsable de dommages indirects ou consécutifs encourus ou subis par l'acheteur ou n'importe quelle autre personne ou tout usager du masque SÉ, suite à toute défectuosité possible du masque SÉ ou des pièces dont le masque est composé.

CE QUI N'EST PAS COUVERT Cette garantie ne s'applique pas au masque SÉ et aux pièces individuelles composant le masque qui ont été modifiés de quelque façon que ce soit si, selon l'opinion de TMI, ces modifications affectent le fonctionnement normal du masque SÉ. Elle ne s'applique pas non plus aux masques qui ont été l'objet de mauvais usage, de négligence, de mauvais traitements ou d'accident.

DOMMAGES RÉSULTANT DE L'EXPÉDITION Cette garantie ne couvre pas les dommages qui pourraient s'être produits durant l'expédition. En cas de dommages subis en cours de route, veuillez contacter le transporteur ou la personne responsable de la livraison du masque SÉ.

CHANGEMENTS AFFECTANT L'APPAREIL TMI, ses distributeurs et associés se réservent le droit d'apporter tous les changements qu'ils jugent nécessaires aux appareils qu'ils fabriquent et/ou vendent. Ces changements n'obligent aucunement TM d'apporter les mêmes modifications ou des modifications similaires aux appareils fabriqués et/ou vendus précédemment.

TRANSPORT Les frais de transport pour renvoyer quoi que ce soit à la compagnie devront être pris en charge par le client. Les frais de transport pour expédier des marchandises au client seront payés par TMI ou son distributeur.

Trudell Medical International
DIVISION VÉTÉRINAIRE
725 Third Street, London, Ontario, CANADA N5V 5G4
Fax: +1(519) 455-6329 Tel: +1(800) 465-3296 (en amérique du nord)
E-mail: equine@trudellmed.com www.aeromask.com

Imprimé au CANADA
P/N 40201 Rev H. janvier 2001

Droits d'auteur © 2001. Tous droits réservés. Brevet aux É.U. # 5,954,049
* AeroMask, AeroVet etAeroSpacer sont des marques de commerce